



この病院は初めてですか。

エス ス プリメーラ ビシータ ア エステ オスピタル

¿Es su primera visita a este hospital?

この問診表に必要なことを記入して下さい。

ポル ファボール コンテステ エスタ リスタ デ プレグuntas コン スス ダトス

Por favor, conteste esta lista de preguntas con sus datos.

初診の受付は () 番カウンターです。

シ エス ラ プリメーラ ベス ケ バ ア レシビール コンсульта ディリハセ アル モストラドール ヌメロ ()

Si es la primera vez que va a recibir consluta, dirjase al mostrador numero()

再診の受付は () 番カウンターです。

ア パルティール デ ラ セグンダ コンсульта ディリハセ アル モストラドール ヌメロ ()

A partir de la segunda consulta, dirjase al mostrador No.()

健康保険証をお持ちですか。

ティエネ ウステ ラ タルヘータ デル セグーロ ソシアル

¿Tiene usted la tarjeta del seguro social?

何科にかかりたいですか。

ケ セクシオン デセア コンسلタール

¿Qué sección desea consultar?



保険証をお持ちでないと自費診療になります。

シ ウステ ノー ティエネ ラ タルヘータ デル セグーロ ソシアルデベラー パガール エル トタル デ
ロス ガストス メディコス

Si usted no tiene la tarjeta del seguro social, deberá pagar el total de los gastos medicos.

診察券を () 科のボックスに入れて下さい。

アガ エル ファボール デ ポネール ス タルヘータ デ コンсульта エン ラ カーハ デ ラ セクシオン ()

Haga el favor de poner su tarjeta de consulta en la caja de la sección()

外来診療は、() 時 () 分から、() 時までです。

ラ コンсульта パラ ロス パシエンテス エステルノス エス デ ラス () オーラス () ミヌート
ス ア ラス () オーラス

La consulta para los pacientes externos es de las ()horas ()minutos a las ()horas.



熱を計りますのでこの体温計を脇の下にはさんで下さい。

コロケセ エステ テルモメトロ エン ラ アシーラ パラ メディール ス テンペラトゥーラ

Colóquese este termómetro en la axila para medir su temperatura.

妊娠していますか。

エスタ ウステ エンバラサーダ

¿sta usted embarazada?

お名前が呼ばれるまで、ここで待っていて下さい。

ポル ファボール エスペーレ アキー アスタ ケ セ レ ジャメ

Por favor, espere aquí hasta que se le llame.

名前を呼ばれたら () 番の部屋に入して下さい。

クアンド セ レ ジャメ アガ エル ファボール デ エントラール エン ラ サラ デ コンスルタ ヌメロ ()

Quando se le llame, haga el favor de entrar en la sala de consulta No.()

我慢できますか。

プエデ ウステ アグアンタール

¿Puede usted aguantar?

今、混んでいますので、ここで () 分ぐらい待っていて下さい。

ダド ケ アイ ムーチョス パシエンテス アオーラ アガ エル ファボール デ エスペラール アキー ウノ
ス () ミヌートス

Dado que hay muchos pacientes ahora, haga el favor de esperar aquí unos () minutos.

待っている間に、気分が悪くなったらすぐ申し出て下さい。

シ セ シエンテ マル ミエントラス エスタ エスペランド アビーセノスロ エンセギーダ

Si se siente mal mientras está esperando, avísenoslo enseguida.

